

ZMLUVA

o prevode správy majetku štátu uzatvorená podľa ustanovenia § 9 zákona č. 278/93 Z. z.
o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Odovzdávajúci : Slovenská republika
Správca: VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied
Zastúpený: JUDr. Milan Brňák, riaditeľ
Sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 35 Bratislava
IČO: 00166758
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: 7000000731/8180

Štátna príspevková organizácia zriadená uznesením Predsedníctva SAV č.617 zo dňa 14.08.2000 s účinnosťou od 01.09.2000, aktuálna zriaďovacia listina č.640/G/12/2009 zo dňa 11.08.2009.

Preberajúci : Slovenská republika
Správca: Ústav krajinnej ekológie Slovenskej akadémie vied
Zastúpený: RNDr. Zita Izakovičová, PhD., riaditeľka
Sídlo: Štefánikova 3, 814 99 Bratislava
IČO: 00679119
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. ú.: 7000009488/8180

Štátna príspevková organizácia zriadená uznesením Predsedníctva SAV č.36 zo dňa 22.03.1990 s účinnosťou od 01.07.1990, aktuálna zriaďovacia listina č.491/G/12/2008 zo dňa 31.07.2008.

Uvedené zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o bezodplatnom prevode správy nehnuteľného majetku štátu (ďalej len „zmluva“):

Článok I

Predmet prevodu správy

1. Odovzdávajúci je správcom majetku vo vlastníctve štátu - nehnuteľností v katastrálnom území Staré Mesto, obec BA – m. č. STARÉ MESTO, okres Bratislava I:
 - a. **administratívnej budovy** so súpisným číslom 1878, parcelným číslom 3356, nachádzajúcej sa na Štefánikovej ulici č. 3 v Bratislave, zapísanej na liste vlastníctva č. 5312, vedenom Okresným úradom Bratislava. Úžitková plocha stavby je 2368,30 m².
 - b. **pozemku** C-KN č. 3356 , druh zastavané plochy a nádvoria vo výmere 646m², zapísanom na liste vlastníctva č. 5312 , vedenom Okresným úradom Bratislava.

2. **Predmetom prevodu** z odovzdávajúceho **na preberajúceho** je časť nehnuteľného majetku štátu, špecifikovaného v bode 1. tohto článku zmluvy, a síce:
- dlhodobý hmotný majetok – **časť stavby** so súpisným číslom 1878 a to **v podiele 346/813**, t.j. 1007,91m² úžitkovej plochy, v zostatkovej cene 107 433,78 EUR a
 - dlhodobý hmotný majetok – **časť pozemku C-KN č. 3356** a to **v podiele 346/813**, t.j. 274,93m², v zostatkovej cene 153 912,62 EUR.
3. Zostávajúci podiel na predmetných nehnuteľnostiach (stavbe a pozemku) **zostáva v správe odovzdávajúceho**, t.j.:
- dlhodobý hmotný majetok – **časť stavby** so súpisným číslom 1878 a to **v podiele 467/813**, t.j. 1360,39m² úžitkovej plochy, v zostatkovej cene 145 004,55 EUR a
 - dlhodobý hmotný majetok – **časť pozemku C-KN č. 3356** a to **v podiele 467/813**, t.j. 371,07m², v zostatkovej cene 207 737,56 EUR.
4. Odovzdávajúci prevádza a preberajúci prijímajú časti správy nehnuteľného majetku štátu podľa bodu 2 tohto článku zmluvy. Pre odovzdávajúceho sa prevádzané časti majetku štátu stali prebytočným majetkom a preto v súlade s §3 ods. 3 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z.z.“) boli rozhodnutím štatutárneho zástupcu orgánu správcu j. č. VEDA/01/2014 zo dňa 03.09.2014 vyhlásené za prebytočný majetok štátu, ktorý neslúži a ani v budúcnosti nebude slúžiť potrebám odovzdávajúceho na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti, alebo v súvislosti s ním.

Článok II

Účel a využitie predmetu prevodu správy

- Účelom prevodu správy je nadobudnutie majetku štátu uvedeného v čl. I bod 2 tejto zmluvy, na plnenie úloh súvisiacich s predmetom činnosti preberajúceho, v súlade so zriaďovacou listinou uvedenou v záhlaví tejto zmluvy.
- Zároveň preberajúci prehlasuje, že nadobudnutý nehnuteľný majetok bude užívať najmenej päť rokov odo dňa jeho nadobudnutia.

Článok III

Cena prevodu

- Prevod správy častí nehnuteľností špecifikovaných v čl. I bod 2 sa uskutočňuje bezodplatne.
- Hodnota majetku, ku ktorému sa prevádza správa je vedená v účtovníctve odovzdávajúceho vo výške 261 346,40 EUR (ku dňu 30.09.2014):

Nehnuteľný majetok v podiele 346/813 prevádzaný na preberajúceho:

- stavba - ZC 107 433,78 EUR,
- pozemok - ZC 153 912,62 EUR.

Článok IV

Spôsob a deň prevodu

1. Odovzdávajúci bezodplatne prevádza preberajúcemu správu nehnuteľností v zmysle čl. I bod 2 tejto zmluvy, v súlade s ustanovením §9 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. a preberajúci predmet prevodu prijíma.
2. Dňom prevodu správy nehnuteľného majetku štátu je deň vykonania zápisu do katastra nehnuteľností Okresného úradu Bratislava.
3. Odovzdávajúci odovzdá a preberajúci preberie prevádzaný majetok do 30 dní odo dňa zápisu do katastra nehnuteľností, formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného poverenými zástupcami zúčastnených zmluvných strán.
4. Preberajúcemu je známy technický stav nehnuteľného majetku, ktorého správa sa prevádza touto zmluvou a v tomto stave ho preberá.

Článok V

Služby a vyúčtovanie nákladov spojených so správou nehnuteľností

1. Službami, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytového priestoru, sú:

Údržba objektu (vrátane revízií, opráv, havárií)

Údržba kotlov (vrátane revízií, opráv, havárií)

Servis výtahu (vrátane revízií, opráv, havárií)

Elektrická energia

Vodné a stočné

Odvoz odpadu

Správa objektu (osoba správcu objektu)

Upratovanie objektu

2. Za služby platí preberajúci štvrt'ročné preddavky vo výške 4 080,58 € bez DPH
Ročná výška preddavkov je 16 322,32 € bez DPH

3. Úhrada preddavkov za služby sa platí štvrt'ročne vopred, na účet odovzdávajúceho. Odovzdávajúci vystaví faktúru vrátane príslušnej DPH do 10. dňa prvého mesiaca príslušného štvrt'roka so splatnosťou 14 dní. V prípade, ak preberajúci neuhradí preddavky za služby vo výške a v lehote určenej vyššie, je povinný zaplatiť spolu s dlžnou sumou úrok z omeškania podľa §3 Nariadenia Vlády SR č. 87/1995 Z. z. , ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Odovzdávajúci je povinný najneskôr do konca marca nasledujúceho roka vykonať vyúčtovanie ročnej úhrady za služby. Nedoplatky alebo preplatky vyplývajúce z vyúčtovania sú splatné do 14 dní odo dňa doručenia vyúčtovacej faktúry vrátane príslušnej DPH preberajúcemu. Zmluvná strana, ktorá je v omeškaní s platbou vyplývajúcou z vyúčtovania, je povinná zaplatiť druhej zmluvnej strane spolu s dlžnou sumou úrok z omeškania podľa §3 Nariadenia Vlády SR č. 87/1995 Z. z. , ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

5. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe vyúčtovania nákladov objektu takto:

5.1. Náklady za rok 2014

Ročné vyúčtovanie položky elektrickej energie bude vykonané na základe odpočtu jej skutočnej spotreby k 31.decembru zaznamenatej na jednotlivých podružných meračoch v objekte a rozúčtované podľa % - neho podielu užívanej plochy zúčastnených strán (odovzdávajúci, preberajúci, dislokované pracoviská) k celkovej úžitkovej ploche poschodia.

Rozdiel medzi celkovou spotrebou elektrickej energie objektu (hlavným merač) a podružnými meračmi jednotlivých poschodí v objekte bude rozúčtovaný medzi všetky zúčastnené strany (odovzdávajúci, preberajúci, dislokované pracoviská) podľa ich % - neho podielu na využitej úžitkovej ploche objektu.

Ročné vyúčtovanie ostatných položiek nákladov, t. j. údržba objektu, údržba kotlov, servis výťahu, vodné a stočné, odvoz odpadu, správa objektu, upratovanie objektu bude vykonané rozúčtovaním nákladov na všetky zúčastnené strany (odovzdávajúci, preberajúci, dislokované pracoviská) podľa počtu ich pracovníkov v objekte v danom účtovnom období na základe vydaných elektronických vstupných kariet.

5.2. Náklady za rok 2015 a nasledujúce roky

Preberajúci a odovzdávajúci sa vzájomne dohodli, že si na vlastné náklady zabezpečia merače vody a elektrickej energie, a to v lehote od 01.01.2015. Montáž všetkých meračov zabezpečí odovzdávajúci podľa skutočných nákladov, ktoré vyfakturuje preberajúcemu podielovo podľa počtu osôb v objekte.

Ročné vyúčtovanie položiek nákladov objektu, t. j. údržba objektu, údržba kotlov, servis výťahu, odvoz odpadu, správa objektu, upratovanie objektu bude vykonané rozúčtovaním nákladov na všetky zúčastnené strany (odovzdávajúci, preberajúci, dislokované pracoviská) podľa počtu ich pracovníkov v objekte v danom účtovnom období na základe vydaných elektronických vstupných kariet.

6. Po dobu krytia nákladov na zabezpečenie tepla a teplej úžitkovej vody (vykurovanie) z centrálnych zdrojov SAV v plnej výške sa vykurovanie nebude účtovať. V prípade, že náklady nebudú kryté v plnej výške finančnými prostriedkami z centrálnych zdrojov SAV, prípadne bude príspevok akýmkoľvek spôsobom obmedzený, alebo krátený, uvedený stav sa premietne do následného vyúčtovania vykurovania rozúčtovaním týchto nákladov na všetky zúčastnené strany (odovzdávajúci, preberajúci, dislokované pracoviská) podľa m² vykurovanej plochy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdávajúci môže (je oprávnený) upraviť výšku platieb za služby jednostranným úkonom v písomnej forme v závislosti od priemerného medziročného rastu spotrebiteľských cien vykázaného Štatistickým úradom SR za kalendárny rok, ktorý predchádza príslušnému kalendárnemu roku a tiež pri zmene cenových predpisov, resp. iných všeobecne záväzných právnych noriem upravujúcich hospodárenie rozpočtových a príspevkových organizácií.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť v objekte poisťnú zmluvu na svoje náklady, ktorej predmetom bude predmet prevodu správy definovaný v čl. I tejto zmluvy a to bezodkladne po zápise predmetu správy do katastra nehnuteľností v súlade s čl. IV bod 3.
9. Za účelom objasnenia pojmov sa spoločnými časťami objektu rozumejú základy stavby, strecha, obvodové múry, priečelia, vchody, schodišťa a chodby, a vodorovný a zvislý nosný konštrukčný a izolačný systém. Spoločnými zariadeniami objektu sú výťah,

kotolňa, vstupný systém, signalizácia, bleskozvody, spoločné priestory, vodovodné, kanalizačné, elektrické, plynové, teplotné, internetové prípojky a zariadenia a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo objektu, ale slúžia výlučne tomuto objektu. Príslušenstvo objektu pozostáva z vodovodnej a kanalizačnej šachty.

10. Telefónna ústredňa zostáva v správe odovzdávajúceho. Poskytovanie služieb telefónnej ústredne preberajúcemu sa riadi Dodatkom č. 7/2010 z 01.10.2010 a Dodatkom č. 8/2014 z 26.09.2014 k Dohode o poskytovaní služieb z 01.10.2001.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto prevodom zaniká správa časti nehnuteľného majetku špecifikovaného v čl. I bod 2 tejto zmluvy u odovzdávajúceho a prechádza na preberajúceho.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť podľa §9 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. a to dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v úplnom znení.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. a inými súvisiacimi právnymi predpismi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vykonanie záznamu do katastra nehnuteľností o právach vyplývajúcich z tejto zmluvy bezodkladne podá odovzdávajúci na Okresnom úrade Bratislava.
5. Zmluva je vyhotovená v 8-mich rovnopisoch, z ktorých dva obdrží odovzdávajúci, dva preberajúci, dva katastrálny odbor Okresného úradu Bratislava a po jednom Ministerstvo financií Slovenskej republiky a Úrad SAV pre archívne účely.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli a po prečítaní ju na znak toho, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, nevykonanej v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujú.

V Bratislave dňa 31.10.2014

Odovzdávajúci

VEDA, vydavateľstvo SAV
JUDr. Milan Brňák, riaditeľ

(podpis a pečiatka)

Preberajúci

Ústav krajinnej ekológie SAV
RNDr. Zita Izaková

(podpis a pečiatka)

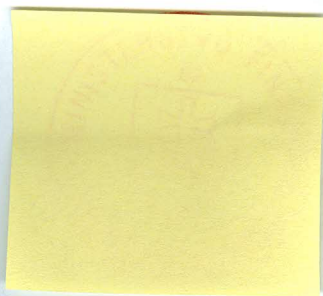
Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 9 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s bezodplatným prevodom správy nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Staré Mesto, zapísaných na liste vlastníctva č. 5312 ako stavba – budova, súp. č. 1878, postavená na pozemku KN-C parc. č. 3356 a pozemok KN-C, parc. č. 3356 o výmere 646 m², zastavané plochy a nádvoría v podiele 346/813 zo správy VEDA, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Dúbravská cesta 9, 845 35 Bratislava, IČO: 00166758 do správy Ústavu krajinnej ekológie Slovenskej akadémie vied, so sídlom: Štefánikova 3, 814 99 Bratislava, IČO: 00679119.

V Bratislave 07.01.2015

K spisu číslo: MF/6905/2015-821



1

JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho